

## Y Cyfarfod Llawn

---

Dyddiad y cyfarfod:  
**Dydd Mawrth, 10 Rhagfyr 2013**

Amser y cyfarfod:  
**13:30**

Cynulliad  
Cenedlaethol  
Cymru

National  
Assembly for  
Wales



---

### Agenda (169)v5

---

#### **Teyrngedau i Nelson Mandela**

##### **1 Cwestiynau i'r Prif Weinidog (45 munud)**

Bydd y Llywydd yn galw ar Arweinwyr y Pleidiau i ofyn cwestiynau heb rybudd i'r Prif Weinidog ar ôl Cwestiwn 2.

[Gweld y Cwestiynau](#)

##### **2 Datganiad a Chyhoeddiad Busnes (30 munud)**

[Gweld y Datganiad a Chyhoeddiad Busnes](#)

##### **3 Datganiad gan y Gweinidog Addysg a Sgiliau: PISA 2012 (30 munud)**

##### **4 Datganiad gan y Gweinidog Cyfoeth Naturiol a Bwyd: Y llyfogydd diweddar yng ngogledd Cymru (30 munud)**

##### **5 Cynnig Cydsyniad Deddfwriaethol mewn perthynas â'r Bil Dŵr (15 munud)**

NDM5303 Alun Davies (Blaenau Gwent)

Cynnig bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru, yn unol â Rheol Sefydlog 29.6, yn cytuno mai Senedd y DU ddylai ystyried darpariaethau'r Bil Dŵr fel y'i cyflwynwyd yn Nhŷ'r Cyffredin ar 27 Mehefin 2013, i'r graddau y maent yn dod o fewn cymhwysedd

deddfwriaethol Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

Mae Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol wedi'i osod yn y Swyddfa Gyflwyno ar 18 Medi 2013 yn unol â Rheol Sefydlog 29.2(i).

I weld copi o'r Bil ewch i:

Bill documents – Water Bill [HC] 2013–14 – UK Parliament

## **Dogfen Ategol**

[Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol](#)

[Y Pwyllgor Amgylchedd a Chynaliadwyedd: Adroddiad ar y Bil Dŵr](#)

### **6 Dadl ar y Gyllideb Derfynol ar gyfer 2014–15 (60 munud)**

NDM5382 Lesley Griffiths (Wrecsam)

Cynnig bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru, yn unol â Rheol Sefydlog 20.25:

Yn cymeradwyo'r Gyllideb Flynyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol 2014–2015 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno gan y Gweinidog Cyllid ar 3 Rhagfyr 2013.

Troednodyn:

Yn unol â darpariaethau perthnasol Deddf Llywodraeth Cymru 2006 a Rheol Sefydlog 20.28, mae'r Gyllideb Flynyddol yn cynnwys yr wybodaeth ganlynol:

1. y datganiad ysgrifenedig sy'n ofynnol o dan adran 125(3) o Ddeddf Llywodraeth Cymru;
2. yr adnoddau y cytunodd y Trysorlys arnynt ar gyfer cyllideb bloc Cymru am y flwyddyn ariannol y mae'r cynnig yn ymwneud â hi;
3. cysoni rhwng yr adnoddau a ddyrannwyd i gyllideb bloc Cymru gan y Trysorlys a'r adnoddau i'w hawdurdodi i'w defnyddio yn y cynnig;
4. cysoni rhwng yr amcangyfrif o'r symiau i'w talu i Gronfa Gyfunol Cymru gan yr Ysgrifennydd Gwladol a'r symiau i'w hawdurdodi ar gyfer talu allan o'r Gronfa yn y cynnig; a
5. cysoni rhwng yr adnoddau i'w hawdurdodi o dan adran 125(1)(a) a (b) o'r Ddeddf a'r symiau i'w hawdurdodi ar gyfer talu allan o Gronfa Gyfunol Cymru o dan adran 125(1)(c).

Darparwyd yr wybodaeth atodol ganlynol i'r Aelodau:

- Nodyn Esboniadol ar y newidiadau rhwng cynigion y Gyllideb Ddrafft a'r Gyllideb Flynyddol.

Dogfen Ategol

[Y Gyllideb Flynyddol](#)

[Adroddiad ar Waith Craffu'r Pwyllgor Cyllid ar Gyllideb Ddrafft Llywodraeth Cymru ar gyfer 2014-15](#)

## **7 Dadl ar yr Adroddiad Blynyddol ar Ddatblygu Cynaliadwy (60 munud)**

NDM5381 Lesley Griffiths (Wrecsam)

Cynnig bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru:

Yn nodi'r cynnydd a wnaed o ran hyrwyddo datblygu cynaliadwy yn 2012-13, fel y'i nodir yn Adroddiad Blynyddol Llywodraeth Cymru ar y Cynllun Datblygu Cynaliadwy, a osodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru ar 3 Rhagfyr 2013.

Cyflwynwyd y gwelliannau a ganlyn:

### **Gwelliant 1 – William Graham (Dwyrain De Cymru)**

Cynnwys pwynt 1 newydd ac ailrifo yn unol â hynny:

Yn nodi gyda phryder y sylwadau a wnaed yn adroddiad blynyddol Llywodraeth Cymru gan y Comisiynydd Dyfodol Cynaliadwy ynghylch dealltwriaeth Llywodraeth Cymru o ddatblygu cynaliadwy, a bod "gwendidau systemig yn y strwythurau llywodraethu presennol ar gyfer datblygu cynaliadwy" o hyd.

### **Gwelliant 2 – William Graham (Dwyrain De Cymru)**

Dileu "r cynnydd a wnaed o ran hyrwyddo datblygu cynaliadwy yn 2012-13, fel y'i nodir yn".

### **Gwelliant 3 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn cydnabod y rôl ganolog y mae addysg yn ei chwarae wrth ddatblygu dyfodol cynaliadwy i Gymru ac yn croesawu adolygiad thematig Estyn o Addysg ar gyfer Datblygu Cynaliadwy a Dinasyddiaeth Fyd-eang er mwyn gwella ei ffocws a chanfod gwelliannau.

### **Gwelliant 4 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn gresynu at y gostyngiad yn lefelau caffael bwyd lleol y sector cyhoeddus, nad oedd y strategaeth 'Bwyd i Gymru, Bwyd o Gymru' bresennol yn addas i'r diben ac yn galw ar Lywodraeth Cymru i gyflwyno cynllun labelu cynhwysfawr ar gyfer bwyd a diod o Gymru.

Mae 'Bwyd i Gymru, Bwyd o Gymru – Strategaeth Fwyd i Gymru' ar gael yn:

<http://wales.gov.uk/docs/drah/publications/101207foodforwalesfoodfromwalescy.pdf>

#### **Gwelliant 5 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn galw ar Lywodraeth Cymru i roi mwy o flaenoriaeth i gasglu tystiolaeth gan y rheini sydd â phrofiad ymarferol wrth ffurfio polisiau datblygu cynaliadwy a'u cynnwys mewn partneriaethau cyflawni.

#### **Gwelliant 6 – Aled Roberts (Gogledd Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn galw ar Lywodraeth Cymru i roi adroddiad ar sut y mae polisiau yn y Rhaglen Lywodraethu yn gysylltiedig â'r Dangosyddion Datblygu Cynaliadwy ar gyfer Cymru.

#### **Gwelliant 7 – William Graham (Dwyrain De Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn cydnabod y cyfraniad a wnaed gan y Comisiynydd Dyfodol Cynaliadwy yn ei sylwadau ar yr adroddiad.

#### **Gwelliant 8 – William Graham (Dwyrain De Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn cydnabod pryderon parhaus y Comisiynydd Dyfodol Cynaliadwy ynghylch elfennau o strwythur a chynnwys yr adroddiad.

#### **Gwelliant 9 – William Graham (Dwyrain De Cymru)**

Ychwanegu pwynt newydd ar ddiwedd y cynnig:

Yn galw am Fil Cenedlaethau'r Dyfodol cadarn ac effeithiol i roi sylw priodol i'r

pwyntiau a godwyd gan y Comisiynydd Dyfodol Cynaliadwy ac i'r Gweinidog ymgysylltu â phob plaid a'r gymdeithas ddinesig ehangach wrth baratoi ar gyfer y Bil hwn.

## Dogfen Ategol

[Adroddiad Blynyddol Llywodraeth Cymru ar y Cynllun Datblygu Cynaliadwy](#)

### **8 Dadl Cyfnod 3 o dan Reol Sefydlog 26.44 ar y Bil Rheoli Ceffylau (Cymru) (60 munud)**

Yn unol â Rheol Sefydlog 26.36, mae'r gwelliannau i gael eu gwaredu yn y drefn y mae'r adrannau a'r atodlenni y maent yn cyfeirio atynt yn codi yn y Bil.

Mae'r gwelliannau wedi cael eu grwpio at ddibenion y ddadl a byddant yn cael eu trafod fel a ganlyn:

#### 1. Microsglodynnu

1,2,3

#### 2. Gwaredu ceffylau sydd wedi eu cadw

4

#### 3. Costau a dynnir gan drydydd part i on

9,10

#### 4. Person penodedig ar gyfer anghydfod

6, 7

#### 5. Canllawiau

5, 8

## Dogfennau Ategol

[Bil Rheoli Ceffylau \(Cymru\)](#)

[Memorandwm Esboniadol](#)

[Rhestr o Welliannau wedi'u Didoli](#)

[Grwpio Gwelliannau](#)

**9 Cynnig Cyfnod 4 o dan Reol Sefydlog 26.47 i gymeradwyo'r Bil Rheoli Ceffylau (Cymru) (5 munud)**

Ar ddiwedd Cyfnod 3, caiff y Gweinidog gynnig bod y Bil yn cael ei basio yn unol â Rheol Sefydlog 26.47.

**Cyfnod Pleidleisio**

Cynhelir Cyfarfod Llawn nesaf y Cynulliad am 13:30, Dydd Mercher, 11 Rhagfyr 2013

# Eitem 1

## Cwestiynau Llafar y Cynulliad a gyflwynwyd ar 5 Rhagfyr 2013 i'w hateb ar 10 Rhagfyr 2013

R – Yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant.

W – Yn dynodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg.

(Dangosir rhif gwreiddiol y Cwestiwn mewn cromfachau)

Mae'r Llywydd wedi cytuno i alw ar Arweinwyr y Pleidiau i ofyn cwestiynau i'r Prif Weinidog heb rybudd ar ôl Cwestiwn 2.

### Gofyn i Brif Weinidog Cymru

1. **Suzy Davies (Gorllewin De Cymru):** A fydd adolygiad Llywodraeth Cymru o broses Adolygu Ceisiadau Cyllido Cleifion Unigol yn ymestyn i geisiadau am bob cyffur nad ydynt wedi'u cymeradwyo gan NICE neu Grŵp Strategaeth Meddyginiaethau Cymru Gyfan eto? OAQ(4)1396(FM)

2. **Byron Davies (Gorllewin De Cymru):** A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad am ddatblygu gwasanaethau bws yng Nghymru? OAQ(4)1399(FM)

3. **Darren Millar (Gorllewin Clwyd):** A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad am ddyfodol addysg yng Nghymru? OAQ(4)1388(FM)

4. **Ann Jones (Dyffryn Clwyd):** Sut y mae Llywodraeth Cymru yn sicrhau bod treftadaeth yr iaith Gymraeg yn cael ei dathlu? OAQ(4)1398(FM)

5. **Keith Davies (Llanelli):** A wnaiff y Prif Weinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am waith Llywodraeth Cymru gyda'r Eisteddfod Genedlaethol? OAQ(4)1402(FM)W

6. **Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad am osgoi digwyddiadau na ddylent byth ddigwydd mewn ysbytai? OAQ(4)1395(FM)

7. Andrew RT Davies (Canol De Cymru): A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad am dargedau perfformiad Llywodraeth Cymru? OAQ(4)1407(FM)
8. David Rees (Aberafan): A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad am gyflenwi gwasanaethau gan awdurdodau tân Cymru? OAQ(4)1394(FM)
9. Aled Roberts (Gogledd Cymru): Pa adroddiadau ar ddeilliannau y mae'r Prif Weinidog yn eu cael er mwyn asesu'r gwaith o lwyfannu digwyddiadau mawr sy'n cael arian cyhoeddus yng Nghymru? OAQ(4)1403(FM)W
10. Simon Thomas (Canolbarth a Gorllewin Cymru): A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad am oblygiadau Datganiad yr Hydref Llywodraeth San Steffan? OAQ(4)1401(FM)W
11. Mike Hedges (Dwyrain Abertawe): A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad am yr hyn y mae Llywodraeth Cymru yn ei wneud i fynd i'r afael â benthyca arian yn anghyfreithlon yn y cyfnod sy'n arwain at y Nadolig? OAQ(4)1390(FM)
12. Jenny Rathbone (Canol Caerdydd): Beth yw goblygiadau Datganiad yr Hydref Llywodraeth y DU i Gymru? OAQ(4)1406(FM)
13. Llyr Gruffydd (Gogledd Cymru): A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad am y Papur Gwyn ar Gynllunio? OAQ(4)1405(FM)W
14. Alun Ffred Jones (Arfon): A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad am ddatblygiad strategaeth Llywodraeth Cymru ar yr iaith Gymraeg? OAQ(4)1393(FM)W
15. Sandy Mewies (Delyn): A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad am gefnogaeth Llywodraeth Cymru i sicrhau cydraddoldeb wrth fynd i'r afael â'r angen am dai? OAQ(4)1404(FM)



## Datganiad a Chyhoeddiad Busnes

Toriad: Dydd Llun 16 Rhagfyr 2013 – Dydd Sul 12 Ionawr 2014

Dydd Mawrth 14 Ionawr a dydd Mercher 15 Ionawr 2014

Dydd Mawrth 21 Ionawr a dydd Mercher 22 Ionawr 2014

Dydd Mawrth 28 Ionawr a dydd Mercher 29 Ionawr 2014

\*\*\*\*\*

Dydd Mawrth 14 Ionawr 2014

### Busnes y Llywodraeth

- Cwestiynau Llafar y Cynulliad i'r Prif Weinidog (45 munud)
- Datganiad a Chyhoeddiad Busnes (30 munud)
- Datganiad gan y Gweinidog Diwylliant a Chwaraeon: Gwasanaethau Amgylchedd Hanesyddol yng Nghymru (30 munud)
- Datganiad gan y Gweinidog Cyfoeth Naturiol a Bwyd: Rhoi Polisi Amaethyddol Cyffredin newydd ar waith (30 munud)
- Cynnig cydsyniad deddfwriaethol atodol ar y Bil Plant a Theuluoedd mewn perthynas â diwygio adran 98(1) o'r Ddeddf Mabwysiadu a Phlant 2002 (15 munud)
- Gorchymyn Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) (Diwygiadau Canlyniadol) (Cymru Rhif 2) 2013 (15 munud)
- **The Council Tax Reduction Schemes (Prescribed Requirements and Default Scheme) (Wales) (Amendment) Regulations 2014 (15 mins)**
- Dadl: Setliadau Refeniw a Chyfalaf Llywodraeth Leol ar gyfer 2014–15 (60 munud)
- Dadl: Yr Adroddiad Blynyddol ar Gydraddoldeb 2012–13 (60 munud)

Dydd Mercher 15 Ionawr 2014

### **Busnes y Llywodraeth**

- Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol (45 munud)
- Cwestiynau i'r Cwnsler Cyffredinol (45 munud)
- Cwestiynau i'r Gweinidog Cymunedau a Threchu Tlodi (45 munud)

### **Busnes y Cynulliad**

- Amser a neilltuwyd i'r Ceidwadwyr Cymreig (120 munud)
- Amser a neilltuwyd i Blaid Cymru (60 munud)
- Dadl Fer (30 munud)

### **Dydd Mawrth 21 Ionawr 2014**

#### **Busnes y Llywodraeth**

- Cwestiynau Llafar y Cynulliad i'r Prif Weinidog (45 munud)
- Datganiad a Chyhoeddiad Busnes (30 munud)
- Datganiad gan y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol: Cynlluniau Newid Gwasanaethau Hywel Dda (30 munud)
- Datganiad gan y Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth: Perfformiad Llywodraeth Leol – Cyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent (30 munud)
- Datganiad gan y Gweinidog Tai ac Adfywio: Gwella perfformiad adeiladau yng Nghymru o ran eu defnydd o ynni (30 munud)
- Gorchymyn Diwygio Deddfwriaethol (Taliadau Gan Gyngorau Plwyf, Cyngorau Cymuned ac Ymddiriedolwyr Siarter) 2013 (15 munud)
- Dadl ar sicrhau mynediad gwell at ein treftadaeth a'n diwylliant (60 munud)

### **Dydd Mercher 22 Ionawr 2014**

#### **Busnes y Llywodraeth**

- Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid (45 munud)
- Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth (45 munud)

#### **Busnes y Cynulliad**

- Cwestiynau i Gomisiwn y Cynulliad (15 munud)
- Dadl ar adroddiad y Pwyllgor Menter a Busnes ar yr Ymchwiliad i Entrepreneuriaeth ymysg Pobl Ifanc (60 munud)
- Amser a neilltuwyd i'r Ceidwadwyr Cymreig (60 munud)
- Amser a neilltuwyd i Blaid Cymru (60 munud)
- Dadl Fer (30 munud)

#### **Dydd Mawrth 28 Ionawr 2014**

#### **Busnes y Llywodraeth**

- Cwestiynau Llafar y Cynulliad i'r Prif Weinidog (45 munud)
- Cwestiynau i'r Gweinidog Diwylliant a Chwaraeon (45 munud)
- Datganiad a Chyhoeddiad Busnes (30 munud)
- Datganiad gan y Gweinidog Cyllid: Cynnydd o ran gwella caffael cyhoeddus (30 munud)
- Datganiad gan y Gweinidog Cyfoeth Naturiol a Bwyd: Adolygiad annibynnol o gryfder ffermio (30 munud)
- Datganiad gan Weinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth: Y wybodaeth ddiweddaraf am bolisi trafndiaeth (30 munud)

#### **Dydd Mercher 29 Ionawr 2014**

#### **Busnes y Llywodraeth**

- Cwestiynau i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau (45 munud)

- Cwestiynau i Weinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth (45 munud)

#### **Busnes y Cynulliad**

- Dadl ar adroddiad dilynol y Pwyllgor Amgylchedd a Chynaliadwyedd ar yr ymchwiliad i Bolisi Ynni a Chynllunio yng Nghymru (60 munud)
- Amser a neilltuwyd i'r Ceidwadwyr Cymreig (60 munud)
- Amser a neilltuwyd i Ddemocratiaid Rhyddfrydol Cymru (60 munud)
- Dadl Fer (30 munud)